



VIII Encuentros Michel Benichou madridi látogatása

CCBE Info

51. szám
2016. április

Szerkesztői üzenet – A jog lényege – CCBE konferencia az innovációról és az ügyvédi hivatás jövőjéről – Az ügyvédi irodák jövője – Európai Ügyvédi Alapítvány projektje a hónapban: TRAINAC – Barcelonai Nyilatkozat – A CCBE kifogásokat emel az elmúlt időszakban Ukrajnában az ügyvédek sérelmére elkövetett jogsértések és ügyvédek meggyilkolása miatt – Európai Ügyészi Hivatal – UIA és a Casablancai Ügyvédi Kamara Konferenciája – 2016 EU Igazságügyi Eredménytábla – Twinning megállapodás a grúz és a lengyel ügyvédség között

SZERKESZTŐI ÜZENET – A JOG LÉNYEGE

Nem tudom meghatározni a Jogot, de tudom, mi van a Jog nélkül, annak hiányában. Barbárság. Erőszak. Az erős hatalma a gyenge és szegény felett. A Jog teremt védelmet a zaklatással szemben. A szabadságok védelme, jelezve az állandó lépéseket a polgárok felé. Néhány országban láthatjuk, hogy a Jog testje ott kezdődik, mikor megkérdőjelezzük a végrehajtását. Néhány kormányzat azt akarja, hogy a Jog csak őket szolgálja, engedelmessé bírakat és csöndes ügyvédeket akarnak.

Még a kezdeti Európában is volt Jog, szerződések és más szövegek által jelen volt. Európa továbbra is irányelveket, rendeleteket alkot, és más döntéseket hoz, hogy biztosítsa a polgárok védelmét, szabadságuk és alapvető jogaik védelmében.

Fáradhatatlanul kell dicsérnünk a Jogot. Mi kulcsfontosságú szereplői vagyunk és erre büszkék is vagyunk.

Michel Benichou
CCBE elnök

CCBE KONFERENCIA AZ INNOVÁCIÓRÓL ÉS AZ ÜGYVÉDI HIVATÁS JÖVŐJÉRŐL

Örömmel jelentjük, hogy elindítottuk "Az innováció és az ügyvédi hivatás jövője" elnevezésű CCBE konferencia weboldalát, melyre Párizsban, 2016. október 21-én kerül sor.

Kérem, regisztráljon weboldalunkon, ahol a részletes programról is tájékoztatást kap: [website](#).



AZ ÜGYVÉDI IRODÁK JÖVŐJE

A technológia a jog különböző aspektusainak kommoditizációjához vezet (a termékek és szolgáltatások többsége az elterjedtséggel arányosan leértékelődik). Az ügyfelek látva az elektronikus innovációt az élet minden más területén egyre inkább megkérdezik maguktól, hogy ezek a technikák miért nem alkalmazhatóak a jogi munkában is. A szabványok és ismétlődő feladatok a világ másik részén alacsonyabb költségen akár egy gép vagy egy iroda által is elvégezhetőek. Ez nyomást gyakorol a hagyományos

ügyvédi irodai modellre, melyekben junior munkatársak dolgoznak hosszú órákon át az iroda alapvető jövedelmét kitermelve.

De ez több lenne, mint egy figyelmeztetés annak a kívánalomnak a szem előtt tartására, hogy meg kell találni az egyensúlyt a jog mint igazságszolgáltatás és a jog mint üzlet között? Biztosan több ügyvédi iroda észlelte, hogy az ügyvéd mint a jogállam őrzője specifikumát kell hangsúlyozni. A jogvitákat egyre inkább úgy tekintik,

mint a kereskedelmi munka szegényes vonzatát, pedig a stratégiai tanácsokra és ítéletekre szükség van és lehet, hogy épp ezen a téren utat mutatnak az irodáknak a kereskedelmi munka végzéséhez is.

Az ügyvédi irodáknak a technológiával karöltve kell az ügyfelek felé nyitniuk, fókuszálva az általuk nyújtott szolgáltatás természetére.

Hugh Mercer
CCBE EU ügyvédek bizottság elnöke

EURÓPAI ÜGYVÉDI ALAPÍTVÁNY PROJEKTJE: TRAINAC

2015. márciusban a CCBE és az Európai Ügyvédi Alapítvány (ELF) nyerte el az Európai Bizottság Igazságügyért és Fogyasztókért elnevezésű Főigazgatósága (az Igazságügy Program keretében) alábbi projektjét „TRAINAC: Értékelés, jó példák és javaslatok a büntetőeljárásban az ügyvédhez való jogot, a fordításhoz és magyarázathoz való jogot, illetve az információhoz való jogot illetően.”

A projekt célja egy átfogó elemzést adni a védőügyvédek szemszögéből (azon országokban, ahol az irányelvet alkalmazzák) az alábbi irányelvek nemzeti szintű átültetéséről:

>> **2010/64 irányelv** a fordításhoz és magyarázathoz való jogról a büntető eljárásban,

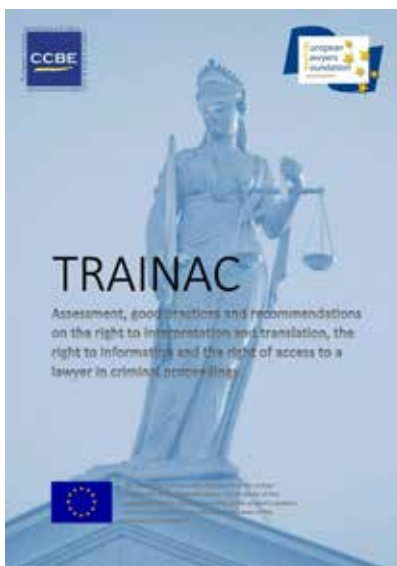
>> **2012/13 irányelv** az információhoz való jogról a büntető eljárásban,

>> **2013/48 irányelv** az ügyvédhez való jogról a büntető eljárásban és az európai letartóztatási parancs eljárásban, és azon jogról, hogy harmadik személyt értesíteni lehessen a szabadság megfosztásáról és konzultálni lehessen harmadik személyekkel és más hatóságokkal a szabadságtól megfosztás ideje alatt.

A három irányelv nemzeti átültetésének értékelése érdekében a projektcsoport egy kérdőívet állított össze, melynek megválaszolására nemzeti szakértőket neveztek ki a tagkamarák (a projekt minden tagállamot lefedett kivéve Dániát, aki opt out jogával élt, valamint Németországot és Romániát). A projekt eredményeként egy jelentés született ezen eljárási jogokról. A 80 oldalas jelentés és mellékletei (melyek a kérdőívre adott eredeti válaszokat tartalmazzák) összesen 270 oldal hosszú lett. A jelentés az irányelvek elemzését, a jó példák meghatározását és javaslatokat tartalmaz (lásd 6-9 oldal a javaslatokra). A projekt 2015. április 15-től 2016. április 14-ig tartott.

A jelentés [itt](#) olvasható.

További információk elérhetőek: pinzon@europeanlawyersfoundation.eu



BARCELONAI NYILATKOZAT

A Barcelonai Nyilatkozatot Michel Benichou CCBE elnök 2016. **április 23-án** írta alá Madridban.

Ezt a nyilatkozatot február 19-én számos európai ügyvédi kamara és más ügyvédi szervezetek képviselői szövegezték meg és írták alá annak érdekében, hogy elutasítsák a francia

büntető eljárási reform tervezetét, melynek célja fenntartani azon kivételes intézkedéseket, melyeket a párizsi támadások kapcsán bevezetett szükségállapotban hoztak.

A **nyilatkozat teljes szövege** [itt](#) olvasható.



Michel Benichou és a Párizsi Ügyvédi Kamara alelnöke Dominique Attias aláírják a Barcelonai Nyilatkozatot

CCBE KIFOGÁSOKAT EMEL AZ ELMÚLT IDŐSZAKBAN UKRAJNÁBAN AZ ÜGYVÉDEK SÉRELMÉRE ELKÖVETETT JOGSÉRTÉSEK ÉS ÜGYVÉDEK MEGGYILKOLÁSA MIATT

2016. április 5-én a CCBE az ukrán köztársasági elnöknek küldött levelében kifejezte együttérzését az Ukrajnában meggyilkolt négy ügyvéd miatt [letter](#). A CCBE tiszteletteljesen sürgette az elnököt, hogy tegyen hatékony lépéseket annak érdekében, hogy ezek gyilkosok ügyét alaposan és függetlenül vizsgálják meg, és garantálják minden körülmények között, hogy Ukrajnában valamennyi ügyvéd megtorlástól való félelem, akadályoztatás, megfélemlítés és zaklatás nélkül tudja ellátni szakmai kötelezettségeit.

További fejleményként az ukrán hatóságoknak (köztársasági elnök, miniszterelnök, legfőbb ügyész) **2016. április 6-án** elküldött levél - [letter](#) - támogatta az Ukrán Ügyvédi Kamarát (UNBA) az ügyvédek ellen elkövetett jogsértések leállítását

követelve. A CCBE az UNBA-tól kapott információkat arra vonatkozóan, hogy számos esetben történt ügyvédek elleni jogsértés, pl. amikor átkutatták és megfigyelték ügyvédi irodáikat, amikor beidézték őket tanúként ügyfelekkel szemben.

A CCBE határozottan elítéli ezen jogsértéseket és javasolta az ukrán hatóságoknak, hogy tegyenek meg minden szükséges intézkedést annak érdekében, hogy a vonatkozó nemzeti és nemzetközi jogi előírások betartását garantálják. A CCBE hangsúlyozta, hogy az ügyvédek kiemelkedő szerepet játszanak a közigazgatásban és a jogállamiság fenntartásában és védelmében, ezért jogukat nem szabad figyelmen kívül hagyni.

EURÓPAI ÜGYÉSZI HIVATAL

2016. április 25-én a CCBE magas szintű találkozón vett részt az Európai Bizottság képviselőivel. A találkozót az Európai Ügyészi Hivatal felállításának javaslata kapcsán felmerülő aspektusok megvitatására hívták össze. A megfelelő eljárási biztosítékok, különösen a hatékony jogsegély rendszer szükségességét, mint alapvető követelményeket hangsúlyozták. Az ülésen kiemelték a megfelelő bírósági jogorvoslat szükségességét is.



CCBE és az Európai Bizottság találkozója az EPPO kapcsán

A magas szintű ülés a folytatása volt annak az ülésorozatnak, melyet a Bizottsággal a megelőző években már folytattak az EPPO különböző aspektusairól. Várhatóan a javaslatról szóló tárgyalások az év vége előtt lezárulhatnak, mivel az EPPO felállítását a Bizottság a 2016. év egyik prioritásaként fogalmazta meg.

UIA ÉS CASABLANCAI ÜGYVÉDI KAMARA KONFERENCIÁJA

2016. április 8-9-én Michel Benichou képviselte a CCBE-t az "Ügyvédség és a digitális technológia" elnevezésű konferencián, melyet a Casablancai Ügyvédi Kamara és a UIA (Union Internationale des Avocats) szervezett. Több témát is tárgyaltak ez alkalomból, úm. e-igazságszolgáltatás, a mesterséges intelligencia eredményei, kollektív fellépések és digitális technológia, a személyes adatok védelme és az ügyvédek által használt internet előnyei és veszélyei.

Benichou úr is részt vett a UIA Végrehajtó Bizottságában és kifejtette, hogy a CCBE együttműködni kíván minden egyes az ügyvédséget képviselő szervezettel, különösen a UIA-vel, az emberi jogok, migránsok, a jelentések automatikus cseréje és az ügyvédség jövőjét érintő információk vonatkozásában.

További információk [itt](#) érhetők el.



Michel Benichou CCBE elnök Casablancában

2016 EU IGAZSÁGÜGYI EREDMÉNYTÁBLA

2016. április 11-én az Európai Bizottság bemutatta az EU Igazságügyi Eredménytábla [4. kiadását](#), melynek célja, hogy az összehasonlítható adatok rendelkezésre bocsátása által támogatást nyújtson az igazságszolgáltatási rendszerek javítására irányuló tagállami erőfeszítésekhez.

Annak érdekében, hogy teljesebb

elemzést adjon az eredménytábla, az idei kiadása új mutatókat is alkalmaz, különös tekintettel a bírói képzésre, a minőségi standardok alkalmazására és a költségmentesség elérhetőségére. Az idei kiadáshoz a CCBE is hozzájárult, különösen az alábbi rész vonatkozásában: "Income threshold for legal aid in a specific consumer case" (lásd 20. ábra 19. oldalon).



TWINNING MEGÁLLAPODÁS A GRÚZ ÉS A LENGYEL KAMARA KÖZÖTT



Klara Shukvani, Lengyel Ügyvédi Kamara elnöke Dariusz Sałajewski, CCBE volt elnöke Maria Ślęzak and Fridon Sikhuashvili

A Lengyel és a Grúz Kamara rendszeres konzultációkat és eszmecseréket folytat azon témakörökről, melyeket a CCBE Állandó bizottsága és Plenáris ülése tárgyal, valamint az egyes kamarák által szervezett eseményeken kölcsönösen részt vesznek.

Miután a Lengyel Jogtanácsosok Kamarájának delegációja részt vett a független grúz ügyvédség 10. évfordulóján, másik ülésre is sor került a Twinning megállapodás aláírásakor a tavalyi évben, Gdanskban. 2016. **március 11-én** két grúz emberi jogvédőt, Fridon Sikhuashvilit és Klara Shukvanit a Lengyel Jogtanácsosok Kamarájának évi egyszeri megrendezésű Crystal Heart 8. gálája alkalmából díjazták a kiemelkedő eredményekért és pro bono munkájukért. A grúz díjazottak különös aktív szerepet vállaltak azon ügyvédek védelmében, akiknek emberi jogait megsértették, ideértve Mzia Tomashvili ügyvéd esetét is, akiknek ügyében a CCBE is [levélben juttatta](#) el kifogásait a múlt évben, lásd részletesen.

KÖZELI ESEMÉNYEK

2016. május 20. Plenáris ülés, Lyon

2016. május 12-14. FBE éves kongresszus, Strasbourg

2016. május 25-28. IBA Bar Leaders Konferencia és Tanácsülés, Barcelona

2016. május 28. A macedón ügyvédség napja - 71. évfordulója, Ohrid